

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

9 octobre 2012

PROPOSITION DE LOI

**modifiant la loi
du 15 décembre 1980
sur l'accès au territoire, le séjour,
l'établissement et l'éloignement
des étrangers en ce qui concerne
la migration étudiante**

AMENDEMENTS

N° 1 DE M. FRANCKEN ET CONSORTS

Art. 3

**Dans le 2°, dans le § 2, alinéa 3, proposé, rempla-
cer les mots “registre de la population” par les mots
“registre des étrangers”.**

JUSTIFICATION

Il s'agit d'une correction technique mineure. Afin de garan-
tir la cohérence de la loi sur les étrangers, les étrangers
concernés doivent, comme les autres citoyens de l'UE, être
inscrits au registre des étrangers avant de l'être au registre
de la population.

Document précédent:

Doc 53 **1294/ (2010/2011):**
001: Proposition de loi de M. Francken et consorts.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

9 oktober 2012

WETSVOORSTEL

**tot wijziging van de wet
van 15 december 1980
betreffende de toegang tot het grondgebied,
het verblijf, de vestiging
en de verwijdering van vreemdelingen,
wat betreft de studentenmigratie**

AMENDEMENTEN

Nr. 1 VAN DE HEER FRANCKEN c.s.

Art. 3

**In 2°, in de voorgestelde § 2, derde lid, de woor-
den “het bevolkingsregister” vervangen door de
woorden “het vreemdelingenregister”.**

VERANTWOORDING

Het betreft een beperkte technische verfijning. Om de
coherentie te verzekeren binnen de vreemdelingenwet dienen
de hier betrokken vreemdelingen, net als andere EU-burgers,
te worden ingeschreven in het vreemdelingenregister en niet
onmiddellijk in het bevolkingsregister.

Voorgaand document:

Doc 53 **1294/ (2010/2011):**
001: Wetsvoorstel van de heer Francken c.s.

N° 2 DE M. FRANCKEN ET CONSORTS

Art. 4

Dans l'article 58, § 2, alinéa 1^{er}, proposé, remplacer les mots "l'autorisation de séjour limité" par les mots "l'autorisation de séjourner plus de trois mois dans le Royaume".

JUSTIFICATION

Il s'agit d'une correction technique mineure. Pour la lisibilité et la cohérence, il est préférable d'utiliser la même terminologie dans le § 1^{er} et le § 2 de la nouvelle version de l'article 58. Il importe cependant de souligner expressément que l'article 58, § 3, prévoit explicitement qu'il s'agit, dans ces cas, d'une autorisation de séjour d'une durée limitée, à savoir d'un séjour de principe pour la durée de la carte d'études, augmentée de la période jusqu'au 31 octobre de l'année académique en cours.

N° 3 DE M. FRANCKEN ET CONSORTS

Art. 8

Dans le 4°, dans le § 2, alinéa 2, proposé, remplacer les mots "qu'il remplit les conditions visées au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°," par les mots "qu'il remplit les conditions visées au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°,".

JUSTIFICATION

Il s'agit d'une correction technique mineure. Il convient de renvoyer au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, et non au 1°.

Nr. 2 VAN DE HEER FRANCKEN c.s.

Art. 4

In het voorgestelde artikel 58, § 2, eerste lid, de woorden "machtiging tot beperkt verblijf" vervangen door de woorden "de machtiging om meer dan drie maanden in het Rijk te verblijven".

VERANTWOORDING

Het betreft een minimale technische verfijning. Voor de leesbaarheid en de coherentie is het passender om zowel in § 1 als § 2 van de nieuwe versie van artikel 58 dezelfde terminologie te hanteren. Het is echter wel belangrijk om er uitdrukkelijk op te wijzen dat artikel 58, § 3, bepaalt dat er in deze gevallen sprake is van een machtiging tot verblijf die van een beperkte duur is, namelijk een principieel verblijf voor de duur van de studiekaart, vermeerderd met de periode tot 31 oktober van het lopende academiejaar.

Nr. 3 VAN DE HEER FRANCKEN c.s.

Art. 8

In 4°, in de voorgestelde § 2, tweede lid, de woorden "dat hij de voorwaarden bedoeld in § 1, eerste lid, 1°, vervult" vervangen door de woorden "dat hij de voorwaarden bedoeld in § 1, eerste lid, 2°, vervult".

VERANTWOORDING

Het betreft een minimale technische verfijning. Er dient te worden verwezen naar § 1, eerste lid, 2°, en niet naar 1°.

Theo FRANCKEN (N-VA)
Sarah SMEYERS (N-VA)
Daphné DUMERY (N-VA)